

DE

Fahradcomputer-V1.20HR

Herzlichen Glückwunsch

Sie haben sich für einen Fahrradcomputer entschieden, damit Sie Ihre Gesundheits- und Wellnessziele umsetzen können. Dadurch haben Sie stets einen genauen Überblick über Ihren Trainingsstand.

Der V1.20HR ist für anspruchsvolle Radsportler ausgelegt und erfüllt die üblichen Erfordernisse zur Überprüfung des Leistungsstands. Auf der großen Anzeige lassen sich alle Funktionen leicht ablesen. Für den leistungsorientierten Radsportler gehört der V1.20HR zur Grundausstattung. Die drahtlose Übertragungstechnik gewährleistet Fahrspaß.

Vor der Inbetriebnahme des V1.20HR lesen Sie bitte das Handbuch aufmerksam durch. Dort erfahren Sie, wie Sie den Computer richtig und schnell bedienen. Der V1.20HR bietet zahlreiche nützliche Funktionen, die sich speziell auf Ihr Training anpassen lassen.

- 1 -

DE

Der V1.20HR bietet zahlreiche nützliche Funktionen, die sich speziell auf Ihr Training anpassen lassen und genaue Messwerte liefern. Nach dem Training können Sie beispielsweise Ihren Fitnessstand überprüfen, indem Sie die Taste drücken. Bewahren Sie das Handbuch zu Referenzzwecken auf.

Positionenliste

Batterieabdeckung

Magnet **Halterung** **Gummi**

V1.20HR Fahrradcomputer **Sensor** **Kabelbinder** **30x15mm Stabing Pads**

- 2 -

DE

Befestigung der Halterung

Inbetriebnahme der Herzfrequenzanzeige

Der Sender ist unterhalb der Brust am Brustmuskeln anzubringen. Der Sender sollte sicher anliegen, die Befestigung darf aber nicht einengen.

Transmitter **Elastic Strap** **Press to fix**

- 3 -

DE

Hinweis: Den V1.20HR nicht in der Nähe von Starkstromkabeln verwenden.

HEART RATE TRAINING GUIDE

Trainingsbereiche:

- 50%-60% Erhalt der Fitness
- 60%-70% Ausdauer
- 70%-80% leichte Belastung
- 80%-90% langfristiges Krafttraining

Die Zielbereiche variieren je nach Alter, Fitnesszielen, bestehenden Gesundheitsproblemen (Bluthochdruck, Kreislauf oder Atmung), sowie Medikation und ärztlichen Empfehlungen.

- 4 -

DE

Bedienung des Fahrradcomputers

1) Radumfang

Für genaue Ergebnisse ist die Radgröße korrekt einzustellen. Markieren Sie eine Stelle auf dem Reifen und drehen Sie das Rad einmal vollständig. Der Abstand zwischen den beiden Punkten ergibt den Radumfang. Der Radumfang lässt sich auch über folgende Gleichung ermitteln:

Umfang (mm) = 2 x 3,14 x R (Zoll) x 2,54
(1 Zoll = 2,54 cm)
R=Radius in Zentimeter

A. Symbol, ob aktuelle Geschwindigkeit höher/niedriger als die durchschnittliche Geschwindigkeit
B. Anzeige der aktuellen Geschwindigkeit
C. Maßeinheit für Geschwindigkeit km/h oder Meilen/h
D. PM-Anzeige
E. Unterausgabe

M: Mode
H: Heart Rate
X: Set
O: Start/ Stop

- 5 -

DE

Inbetriebnahme des Fahrradcomputers

1) Radumfang

Für genaue Ergebnisse ist die Radgröße korrekt einzustellen. Markieren Sie eine Stelle auf dem Reifen und drehen Sie das Rad einmal vollständig. Der Abstand zwischen den beiden Punkten ergibt den Radumfang. Der Radumfang lässt sich auch über folgende Gleichung ermitteln:

Umfang (mm) = 2 x 3,14 x R (Zoll) x 2,54
(1 Zoll = 2,54 cm)
R=Radius in Zentimeter

- 6 -

DE

2) Anbringen der Halterung

Mit der Gummiauflage wird die Halterung am Lenkervorbau befestigt.

3) Anbringen des Geschwindigkeitssensors

Den Geschwindigkeitssensor an einer geeigneten Stelle an der Gabel vorne anbringen. Der Abstand zwischen Fahrradcomputer und Geschwindigkeitssensor sollte bei ca. 60cm liegen.

- 7 -

DE

4) Anbringen des Magnets

Den Magneten so in den Speichen des Vorderrads anbringen, dass er zum Geschwindigkeitssensor ausgerichtet ist. Der Abstand zwischen Geschwindigkeitssensor und Speichenmagnet darf höchstens 5 mm betragen. Nach korrektem Anbringen der oben genannten Positionen ist das Gerät einsatzbereit.

Hinweis: Überprüfen Sie, ob sich der Lenker normal bewegen lässt, bevor Sie losfahren.

- 8 -

DE

Moduswechsel

Zum Ändern des Modus die Mode-Taste kurz drücken.

1) Hauptmoduswechsel (Um zwischen den einzelnen Modi hin- und herzuwechseln die M-Taste drücken)
2) Fahrzeitenmodus
3) Modus maximale Geschwindigkeit
4) Modus durchschnittliche Geschwindigkeit

5) Fahrstreckenmodus
6) Wegmessermodus Fahrrad 1
7) Wegmessermodus Fahrrad 2
8) Wegmessermodus insgesamt

- 9 -

DE

Herzfrequenzmodus

(Um in diesen Modus zu gelangen, die H-Taste drücken)

1) Modus Herzfrequenz Stoppuhr
2) Modus Herzfrequenz über Bereich
3) Modus Herzfrequenz innerhalb des Bereichs
4) Modus Herzfrequenz unter Bereich
5) Modus maximale Herzfrequenz
6) Modus durchschnittliche Herzfrequenz

- 10 -

DE

Betriebsabläufe

Stoppuhrmodus

Zum Starten der Stoppuhr die Taste START/STOP drücken. Durch erneutes Drücken der Taste stoppt die Stoppuhr wieder. Zum Löschen der Daten die START/STOP-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Zum Ablesen der durchschnittlichen Geschwindigkeit die MODE-Taste drücken.

- 11 -

DE

Herzfrequenzmodus

Durch Drücken der H-Taste gelangt man in den Herzfrequenzmodus, um die individuellen Aufzeichnungen abzurufen. Anzeigt werden die individuellen Daten innerhalb/über/unter der/n Zielbereich(e)n, die maximale Herzfrequenz und die durchschnittliche Herzfrequenz.

- 12 -

DE

Uhrzeitmodus

Im Stoppuhr-Modus die SET-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Uhrzeitmodus zu gelangen. Durch Drücken der SET-Taste kann zwischen 12/24-Stundenformat gewählt werden; mit der MODE-Taste können Uhrzeit und Minimum aufrufen werden. Durch wiederholtes Drücken der SET-Taste Uhrzeit und Minimum einstellen. Um in den Stoppuhr-Modus zurückzukehren, die MODE-Taste 3 Sekunden gedrückt halten.

- 13 -

DE

Fahrtzeitenmodus

Durch Drücken der SET-Taste für 3 Sekunden werden die Daten gelöscht (einschließlich Fahrzeit und durchschnittl. Geschw., max. Geschwindigkeit, Fahrstrecke). Um in den Fahrstreckenmodus 1 zurückzukehren, die M-Taste drücken.

Modus maximale Geschwindigkeit

Dieser Modus zeigt die maximale Geschwindigkeit vom Start bis zum aktuellen Zeitpunkt an.

- 14 -

DE

Modus durchschnittliche Geschwindigkeit

Dieser Modus zeigt die durchschnittliche Geschwindigkeit vom Start bis zum aktuellen Zeitpunkt an. Hinweis: Wenn die durchschnittliche Geschwindigkeit höher/niedriger als die aktuelle Geschwindigkeit ist, wird das Symbol angezeigt. Liegt der Zeit- oder der Streckenwert über dem Maximalwert (für Zeit: 29 Std: 59 Min: 59 S und Strecke: 999,99 km), kann die durchschnittliche Geschwindigkeit nicht korrekt gemessen werden. In der Anzeige erscheint "Err". Sobald Zeit- und Streckenwerte neu eingestellt wurden, wird die durchschnittliche Geschwindigkeit wieder angezeigt.

- 15 -

DE

Fahrtstreckenmodus

Dieser Modus zeigt die zurückgelegte Fahrstrecke an.

Wegmesser/Wegmesser insgesamt

Unter dem Modus Wegmesser/Wegmesser insgesamt werden km/h, Temperatur, Herzfrequenz und Wegmesser/Wegmesser insgesamt angezeigt. Durch Drücken der MODE-Taste kann unter dem Modus Wegmesser/Wegmesser insgesamt zwischen ODO 1/ODO 2/OT ODO gewechselt werden.

- 16 -

DE

Unter dem ODO-Modus die SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten, um Einstellungen der Einheiten für Geschwindigkeit und Temperatur sowie Radgröße und Sprache vorzunehmen. Zum Ändern der Einheiten für Geschwindigkeit und Temperatur sowie Radgröße und Sprache die MODE-Taste drücken. SET-Taste zum Einstellen der Einheit für Geschwindigkeit und Radgröße drücken, °C/°F als Einheit für die Temperatur wählen und die gewünschte Sprache einstellen. Um zum Wegmesser insgesamt zurückzukehren, die MODE-Taste gedrückt halten.

- 17 -

DE

Wartung

Fahradcomputer-V1.20HR

Wenn der Kontrast der Anzeige nachlässt und die Zahlen verblasen, muss die Batterie gewechselt werden. Die Batterie des Computersensors und des Senders sollten gleichzeitig gewechselt werden.

Hinweis: Der V1.20HR-Computer sollte keinen extremen Temperaturen ausgesetzt werden. Lassen Sie das Gerät deshalb nicht für längere Zeit in der Sonne stehen.

Sensor

Überprüfen Sie die korrekte Ausrichtung von Sensor und Magnet regelmäßig. Der Sensor sollte nicht nass oder verrostet sein, da sonst Funktionsstörungen auftreten können.

Sender

Die Gummioberfläche der Elektrode nicht verkratzen. Bereits erste Abnutzungserscheinungen am Sender verursachen Störungen bei der Anzeige der Herzfrequenz. Die Zahlen wechseln dann schnell ihren Wert. Um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, vermeiden Sie das Biegen der Elektroden.

- 18 -

DE

Auswechseln der Batterie

Lebensdauer der Batterie: CR2032 x 1 / ca. 10 Monate (bei einständigem Gebrauch pro Tag)

Achtung:

Bei einer Pause wird der Computer nach 30 Minuten abgeschaltet (Batterieverbrauch). Vor dem Weiterfahren müssen Sie den Computer wieder einschalten MODE Taste drücken.

V1.20HR-Computer:

Die Schraube(n) der hinteren Abdeckung lösen. Die Batterie vorsichtig herausnehmen und eine neue Batterie (Typ CR2032) so einlegen, dass (+) nach oben zeigt.

Sensor:

Die Schraube(n) der hinteren Abdeckung lösen. Die Batterie vorsichtig herausnehmen und eine neue Batterie (Typ CR2032) so einlegen, dass (+) nach oben zeigt. Achtung: Beim Austausch der Batterie gehen alle Daten verloren!

- 19 -

DE

Fehlersuche

F1. Anzeige ist schwarz oder sehr hell:
evtl. schwache Batterie. Erneuern Sie die Batterie und überprüfen Sie, dass diese korrekt eingelegt ist.

F2. Die Anzeige wird dunkel oder schwarz:
Das Gerät ist überhitzt. Platzieren Sie es im Schatten und warten Sie, bis es wieder normal funktioniert.

F3. Das Gerät funktioniert zeitversetzt oder setzt aus:
Das Gerät ist unterkühlt. Platzieren Sie es an einem warmen Ort und warten Sie, bis es wieder normal funktioniert.

F4. Die Daten in der Anzeige variieren stark:
Prüfen Sie, ob das Gerät durch elektromagnetische Frequenzen oder andere Energiequellen aus der Umgebung gestört wird. Entfernen Sie das Gerät aus dem Störungsbereich.

- 20 -

DE

F5. Die Daten in der Anzeige werden zeitverzögert angezeigt:
Die Betriebstemperatur ist evtl. zu niedrig. Die Ablesung der Funktionen ist jedoch nicht beeinträchtigt. Wenn die Temperatur ansteigt, normalisiert sich die Datenanzeige wieder.

F6. Die aktuelle Geschwindigkeit wird nicht angezeigt:
Überprüfen Sie den Abstand zwischen Magnet und Sensor.

F7. Herzfrequenz variiert stark:
Überprüfen Sie den festen Sitz des Brustgurts und dessen Befestigungsstelle. Überprüfen Sie, ob sich in der Umgebung elektromagnetische oder Starkstromgeräte befinden. Entfernen Sie sich aus dem Störungsbereich.

- 21 -

DE

Technische Daten

	Sender	Sender und Elastikgurt	Geschwindigkeitssensor
Betriebstemperatur	0°C ~ 40°C	0°C ~ 40°C	0°C ~ 40°C
Lagerungstemperatur	-10°C ~ 50°C	-10°C ~ 50°C	-10°C ~ 50°C
Ausgestrahlte Frequenz	n. zutr.	5KHz±10%	122KHz±5%
Batterie	3 Volt Lithium 2032 Knopfzelle	3 Volt Lithium 2032 Knopfzelle	3 Volt Lithium 2032 Knopfzelle
Gewicht	30,6 g	65 g±5% (einschließlich Gurt)	20 g

- 22 -

DE

Messbereich der Stoppuhr:	0-9 (Stunden); 59 (Minuten); 59 (Sekunden)
Messgenauigkeit 1/100 s	
Zeitmessbereich:	0-9 (Stunden); 59 (Minuten); 59 (Sekunden)
Messbereich aktuelle Geschwindigkeit:	0-99,9 KM/ 0-62 Meilen
Messbereich maximale Herzfrequenz:	30-240 Schläge/Min.
Messbereich durchschnittliche Herzfrequenz:	30-240 Schläge/Min.
Messbereich durchschnittliche Geschwindigkeit:	0-99,9 KM/ 0-62 Meilen
Messbereich maximale Geschwindigkeit:	0-99,9 KM/ 0-62 Meilen

- 23 -

DE

Fahrtstreckenmessbereich:	0-999,99 KM/ 0-600 Meilen
Messbereich Wegmesser:	0-9999,9 KM/ 0-6200 Meilen

Beschränkte Garantie

Wir gewähren auf dieses Produkt eine beschränkte Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Wir garantieren, dass das Produkt drei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsängsten ist.

Nicht in der Garantie enthalten sind Batterien. Schäden durch falschen Gebrauch, unzulässige Nutzung, Unfälle oder Missachtung der Warnhinweise, gestörte oder zerbrochene Gehäuse, Schäden durch unschöne Wartung oder kommerziellen Gebrauch.

Bei Reparaturen durch nicht autorisierte Servicetechniker verfällt die Garantie.

- 24 -

DE

Die hierunter enthaltenen Garantien gelten ausdrücklich anstelle anderer Gewährleistungen einschließlich der gesetzlichen Zusicherung der Mindestqualität und/oder Gebrauchstauglichkeit.

- Der Hersteller ist keinesfalls haftbar für direkte oder indirekte Schäden, ob Folge- oder Einzelbeschäden, die aus der Verwendung dieses Handbuchs oder der hierunter beschriebenen Produkte entstehen.
- Innerhalb der Garantiezeit (drei Jahre) wird das Produkt entweder kostenlos repariert oder ausgetauscht.

Wichtige Hinweise zur Gesundheit

Lesen Sie die folgenden Hinweise vor Verwendung des Fahrradcomputers aufmerksam durch.

- Den Fahrradcomputer niemals zusammen mit anderen medizinischen/implantierten elektronischen Geräten verwenden (z. B. Herzschrittmachern, EKG- oder TENS-Geräten, Herz-Kreislauf-Geräten und Schrittmachern).
- Bei Krankheit oder Schwangerschaft ist vor Gebrauch des Fahrradcomputers ein Arzt zu konsultieren.

- 25 -

DE

- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Batterien könnten von Kindern verschluckt werden.
- Wie bei allen elektronischen Empfangsgeräten kann es durch Interferenzen zu ungenauen Messanzeigen kommen. Deshalb sollte der Fahrradcomputer nicht in der Nähe von bekannten Interferenzquellen wie Starkstromleitungen, Klimageräten, Leuchtstoffröhren, Armbändern, Mobiltelefonen und Rechnern betrieben werden.

Abstand und Winkel des Empfängers

max 30°
max 50cm

- 26 -

DE

Radumfang

Rollradius ø L (mm)	Rollradius ø L (mm)
141,50	2023
141,75	2023
142,00	2023
142,25	2023
142,50	2023
142,75	2023
143,00	2023
143,25	2023
143,50	2023
143,75	2023
144,00	2023
144,25	2023
144,50	2023
144,75	2023
145,00	2023
145,25	2023
145,50	2023
145,75	2023
146,00	2023
146,25	2023
146,50	2023
146,75	2023
147,00	2023
147,25	2023
147,50	2023
147,75	2023
148,00	2023
148,25	2023
148,50	2023
148,75	2023
149,00	2023
149,25	2023
149,50	2023
149,75	2023
150,00	2023
150,25	2023
150,50	2023
150,75	2023
151,00	2023
151,25	2023
151,50	2023
151,75	2023
152,00	2023
152,25	2023
152,50	2023
152,75	2023
153,00	2023
153,25	2023
153,50	2023
153,75	2023
154,00	2023
154,25	2023
154,50	2023
154,75	2023
155,00	2023
155,25	2023
155,50	2023
155,75	2023
156,00	2023
156,25	2023
156,50	2023
156,75	2023
157,00	2023
157,25	2023
157,50	2023
157,75	2023
158,00	2023
158,25	2023
158,50	2023
158,75	2023
159,00	2023
159,25	2023
159,50	2023
159,75	2023
160,00	2023
160,25	2023
160,50	2023
160,75	2023
161,00	2023
161,25	2023
161,50	2023
161,75	2023
162,00	2023
162,25	2023
162,50	2023
162,75	2023
163,00	2023
163,25	2023
163,50	2023
163,75	2023
164,00	2023
164,25	2023
164,50	2023
164,75	2023
165,00	2023
165,25	2023
165,50	2023
165,75	2023
166,00	2023
166,25	2023
166,50	2023
166,75	2023
167,00	2023
167,25	2023
167,50	2023
167,75	2023
168,00	2023
168,25	2023
168,50	2023
168,75	2023
169,00	2023
169,25	2023
169,50	2023
169,75	2023
170,00	2023
170,25	2023
170,50	2023
170,75	2023
171,00	2023
171,25	2023
171,50	2023
171,75	2023
172,00	2023
172,25	2023
172,50	2023
172,75	2023
173,00	2023
173,25	2023
173,50	2023
173,75	2023
174,00	2023
174,25	2023
174,50	2023
174,75	2023
175,00	2023
175,25	2023
175,50	2023
175,75	2023
176,00	2023
176,25	2023
176,50	2023
176,75	2023
177,00	2023
177,25	2023
177,50	2023
177,75	2023
178,00	2023
178,25	2023
178,50	2023
178,75	2023
179,00	2023
179,25	2023
179,50	2023
179,75	2023
180,00	2023
180,25	2023
180,50	2023
180,75	2023
181,00	2023
181,25	2023
181,50	2023
181,75	2023
182,00	2023
182,25	2023
182,50	2023
182,75	2023
183,00	2023
183,25	2023
183,50	2023
183,75	2023
184,00	2023
184,25	2023
184,50	2023
184,75	2023
185,00	2023
185,25	2023
185,50	2023
185,75	2023
186,00	2023
186,25	2023
186,50	2023
186,75	2023
187,00	2023
187,25	2023
187,50	2023
187,75	2023
188,00	2023
188,25	2023
188,50	2023
188,75	2023
189,00	2023
189,25	2023
189,50	2023
189,75	2023
190,00	2023
190,25	2023
190,50	2023
190,75	2023
191,00	2023
191,25	2023
191,50	2023
191,75	2023
192,00	2023
192,25	2023
192,50	2023
192,75	2023
193,00	2023
193,25	2023
193,50	2023
193,75	2023
194,00	2023
194,25	2023
194,50	2023
194,75	2023
195,00	2023
195,25	2023
195,50	2023
195,75	2023
196,00	2023
196,25	2023
196,50	2023
196,75	2023
197,00	2023
197,25	2023
197,50	2023
197,75	2023
198,00	2023
198,25	2023
198,50	2023
198,75	2023
199,00	2023
199,25	2023
199,50	2023
199,75	2023
200,00	2023
200,25	2023
200,50	2023
200,75	2023
201,00	2023
201,25	2023
201,50	2023
201,75	2023
202,00	2023

- 27 -